



LYCÉE FRANÇAIS  
DE MADRID

ÉTABLISSEMENT  
EN GESTION DIRECTE



**aefe**

Agence pour  
l'enseignement français  
à l'étranger

## Traducción del vídeo Reunión de vuelta al cole para “Maternal”

Buenos días a todos,

De cara a las reuniones entre padres y profesores de la próxima semana, he querido dirigirme a ustedes de esta manera, ya que, muy a mi pesar, no podemos hacerlo de manera presencial, y aprovechar la ocasión para hacer un primer balance de lo que ha sido esta vuelta al colegio completamente inédita en Saint-Exupéry.

El primer reto que nos fijamos ha sido superado, ya que ha sido una vuelta al colegio serena dónde todos, profesores, alumnos y familia hemos compartido el placer de reencontrarnos. La manera en que hemos podido superar este 1er reto ha sido, en primer lugar, acogiendo a los alumnos en clases enteras, de forma continua, con el servicio de restauración incluido, pero también acompañándoles en esta adaptación necesaria e indispensable de las disposiciones sanitarias, de los cambios pedagógicos y cambios en las relaciones que han tenido que vivir desde el inicio de la vuelta al colegio.

Ahora me dirijo sobre todo a las familias de ciclo 1 que imagino querrán saber cómo se desarrolla la jornada escolar de su hijo.

Aunque habrán visto ya algunas medidas puesto que acompañan a sus hijos a las 08h30 de la mañana al patio del colegio. Habrán comprobado que antes de entrar en el edificio se procede a tomarles la temperatura y a continuación proceden a la desinfección de la suela de los zapatos. Los niños de “moyennes sections” y “grandes sections” lo hacen a la entrada de sus clases, pero los niños de “petites sections” así como los padres y demás niños lo hacen antes de entrar en el edificio. Para las actividades en clase se ha establecido un distanciamiento natural, evidentemente los utensilios y materiales con los que trabajan son más limitados, aunque necesarios, y se han tomado todas las precauciones sanitarias necesarias, entre ellas la desinfección del material.

Los espacios necesarios a la hora del recreo han quedado acotados, como lo habrán comprobado y a veces en los jardines para los más pequeños. Después de la comida llega la hora de la siesta para estos últimos en la sala de motricidad, ya que es un espacio cuya dimensión permite mantener la distancia de 1m50 entre las camitas, y por supuesto, cada uno

de los niños utiliza siempre la misma. La hora de salida se hace de manera escalonada y tranquila al igual que la llegada por la mañana.

Antes de concluir este 1er “vídeo news” que repetiremos probablemente sobre temas más específicos, mi propósito era también informarles sobre los ajustes que han sido necesarios realizar desde este pasado lunes 21, en particular en lo que a distanciamiento físico se refiere, importante en el comedor con las clases de CP, CE1, CM1, CM2.

Las comidas de las “moyennes sections” se adelantarán a las 12h00 y 12h30 tal y como les expliqué en un comunicado anterior, con la pausa para comer un poco adelantada. Esto afecta también a los CP y los CM2 que almorzarán con antelación a su horario con el fin de mantener el distanciamiento físico. Las clases de CM2 almorzarán bajo la carpa desde hoy mismo. Aparte de estos ajustes de las horas de comida, trabajamos también sobre cambios puntuales más relacionados con el bienestar de los niños y facilitar su día a día en el recinto escolar.

Le vuelvo a dar cita próximamente para que puedan seguir a lo largo de las semanas los cambios realizados y tengan la información necesaria para entender y seguir de cerca la continuidad pedagógica y organización de la escuela.

Hasta muy pronto.

Magali Wallyn  
Directora-adjunta  
Liceo francés de Madrid – Sede de Saint-Exupéry